



## Under Armour® Sport Wireless Flex – разработаны инженерами JBL®

Беспроводные спортивные наушники с шейным ободом обеспечивают комфорт в течение всего дня, надежную посадку и безопасность



### Созданы специально для вас.

Беспроводные внутриканальные наушники для спортсменов UA Sport Flex обеспечивают надежную посадку во время занятий спортом и комфорт в течение всего дня. Регулируемые места изгибов обеспечат идеальную посадку вне зависимости от интенсивности вашей тренировки. UA Sport Flex - это занятия спортом с объемным и мощным звучанием JBL. Беспроводное подключение по Bluetooth® обеспечивает простое соединение без проводов. UA Sport Flex имеют защиту от пота благодаря современному нано-покрытию. Занимайтесь спортом после наступления темноты с индикатором RunSafe™. Аккумулятор на 12 часов использования поддерживает возможность быстрой зарядки в течение пяти минут для последующего воспроизведения в течение часа. Управляйте воспроизведением, уровнем громкости, вызовами, выключением/включением звука во время звонка, а также активируйте сервисы Siri® или Google Now™ одним долгим нажатием.

### Функции

- ▶ Гибкая посадка
- ▶ Вкладыши Flex Fit для спортсменов
- ▶ Аккумулятор на 12 часов использования с возможностью быстрой зарядки
- ▶ Индикатор RunSafe™
- ▶ Беспроводное подключение по Bluetooth®
- ▶ Заряженное звучание JBL
- ▶ Наушники с магнитами
- ▶ Долговечность
- ▶ Удобство управления



## Under Armour® Sport Wireless Flex – разработаны инженерами JBL®

Беспроводные спортивные наушники с шейным ободом обеспечивают комфорт в течение всего дня, надежную посадку и безопасность



### Функции и преимущества

#### Гибкая посадка

Шейный обод можно зафиксировать для надежной посадки во время занятий спортом или использовать без фиксации для комфортного использования в течение всего дня.

#### Вкладыши Flex Fit для спортсменов

Выберите вкладыши с крылышками или без них для максимальной надежности.

#### Аккумулятор на 12 часов использования с возможностью быстрой зарядки

Длительное беспроводное звучание с возможностью быстрой зарядки: один час воспроизведения после всего лишь пяти минут зарядки.

#### Индикатор RunSafe™

Яркий световой индикатор белого цвета с тремя режимами для безопасных тренировок в темное время суток; многофункциональная кнопка для выключения микрофона во время вызовов и включения сервис Siri® или Google Now™.

#### Беспроводное подключение по Bluetooth®

Благодаря простой в использовании функции Bluetooth® ничто не отвлечет вас от тренировки.

#### Заряженное звучание JBL

Мощный звук с насыщенными низкими частотами.

#### Наушники с магнитами

Удобно хранить и носить с собой.

#### Долговечность

Прочная конструкция, испытанная спортсменами, обеспечит защиту от пота и выдержит все ваши спортивные нагрузки.

#### Удобство управления

Простое управление при помощи четырех кнопок разной текстуры и формы.

### Комплект поставки:

1 пара наушников UA Sport Flex

1 кабель Micro-USB

Краткое руководство

Паспорт безопасности

Гарантийный талон

### Технические характеристики:

- ▶ Драйверы динамика: JBL 8.6 мм, динамические
- ▶ Частотная характеристика: 10 Гц–22 кГц
- ▶ Версия Bluetooth® и профили: 4.1, A2DP v1.2, AVRCP v1.4, HFP v1.6, HSP v1.2
- ▶ Частота и мощность передатчика Bluetooth®: 2.402 ГГц – 2.48 ГГц, <4 дБм
- ▶ Модуляция передатчика Bluetooth®: GFSK, π/4 DQPSK, 8-DPSK
- ▶ Аккумулятор: перезаряжаемый литий-ионный (3.7 В 2 × 50 мА/ч)
- ▶ Заряд аккумулятора: до 12 часов использования
- ▶ Время зарядки аккумулятора: 5 минут зарядки = 1 час воспроизведения; 2 часа до полной зарядки из полностью разряженного состояния
- ▶ Элементы управления: многофункциональная кнопка, воспроизведение/пауза, вверх/вперед, вниз/назад
- ▶ Разъем: micro-USB для зарядки
- ▶ В комплекте: зарядный кабель, вкладыши: размеры S, M, L (установлены M), амбушюры с крылышками (установлены) и без крылышек



HARMAN International Industries, Incorporated  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA  
www.jbl.com

© 2017 HARMAN International Industries, Incorporated. Все права защищены. JBL является товарным знаком компании HARMAN International Industries, Incorporated, зарегистрированным в США и/или других странах. © 2017 Under Armour, Inc. Все права защищены. Логотип Under Armour и UA являются торговыми знаками Under Armour, Inc. Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании Bluetooth SIG, Inc.; использование данных знаков компанией HARMAN International Industries, Incorporated соответствует условиям лицензии. Другие товарные знаки и наименования принадлежат их соответствующим владельцам. Incorporated соответствует условиям лицензии. Другие товарные знаки и наименования принадлежат их соответствующим владельцам. Функции, характеристики и внешний вид могут изменяться без уведомления.



UNDER ARMOUR.

 SPORT WIRELESS **FLEX**



**JBL**®



## 1. OVERVIEW: CONTROLS AND FEATURES

---



## 2. SELECT YOUR FIT

---

Choose between winged and wingless sport flex fit ear tips that are easy to switch out for maximum security.

Sport Flex Fit Ear Tips:



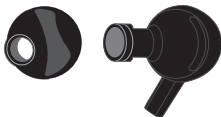
Enhancers:



## 3. ATTACH ENHANCERS

---

3.1 Gently clip the enhancer onto the earphone.



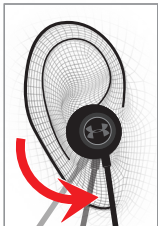
3.2 Align the notch, and gently clip the ear tip onto the earphone.



### 3. ATTACH ENHANCERS

---

3.3 Insert the earphones into your ear and twist into place. Adjust for comfort.



### 4. FIND THE RIGHT FIT FOR YOUR ACTIVITY

---

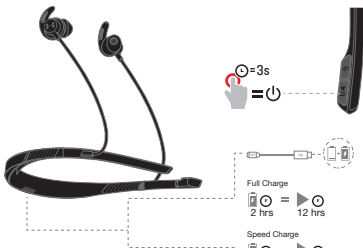
Always-ready neckband features adjustable Flex Zones.

Bend the Flex Zones IN for a more secure fit during sport activities. Loosen for all-day comfort.

NOTE: Bend IN only.  
DO NOT bend OUT past original position.



## 5. POWER + CHARGE



Full Charge



Speed Charge



Status Light



State

LED Behaviors

Low battery		
Charging battery		
Fully charged		



## 6. CONNECT TO YOUR DEVICE

---

### To pair Bluetooth with the device

The first time you turn your headphone on, go to your device's Settings menu, then to the Bluetooth section, and select "UA | JBL Flex" from the list.



After first time set up, your headphone will automatically reconnect if your device is nearby with Bluetooth ON.

To connect a new device, **from Off mode** press and hold Play/Pause button for three seconds.

## 7. BUTTON COMMANDS

---

### 7.1 MULTIFUNCTION BUTTON

Siri®/Google Now™:

Long press to start.

Press again to cancel or exit.

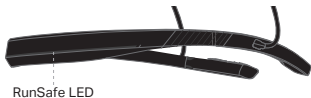


### 7.2 RUNSAFE™ LED

Use the RunSafe LED outside after dark.

Press to enable.

Press repeatedly to cycle through three different light modes.



## 7. BUTTON COMMANDS

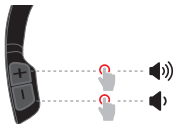
---

### 7.3 PHONE CONTROL



NOTE: During a call, the Multifunction button mutes your mic instead of adjusting the RunSafe LED.  
Press again to unmute.

### 7.4 VOLUME CONTROL



### 7.5 MUSIC CONTROL



## 8. LED BEHAVIORS



State	LED Behaviors
No device connected	
Pairing mode	
Device connected	x2
Low battery	
Charging battery	









État	Comportement de la DEL
Aucun appareil connecté	
Mode d'association	
Appareil connecté	x2
Batterie faible	
Batterie en charge	









Estado	Comportamientos del LED
No hay ningún dispositivo conectado	
Modo emparejamiento	
Dispositivo conectado	x2
Batería baja	
Cargando batería	


Estado	Comportamentos LED
Nenhum dispositivo ligado	
Modo de emparelhamento	
Dispositivo ligado	x2
Pouca bateria	
A carregar a bateria	









Status	LED-Verhalten
Kein Gerät verbunden	
Pairing-Modus	
Gerät verbunden	x2
Batteriestand niedrig	
Batterie wird geladen	









## 8. LED BEHAVIORS









Stato	Comportamenti LED
Nessun dispositivo connesso	
Modalità di accoppiamento	 
Dispositivo connesso	 x2
Batteria quasi scarica	 
Batteria in carica	 

Status	LED gedrag
Geen apparaat aangesloten	
Verbindenodus	 
Apparaat aangesloten	 x2
Accu bijna leeg	 
Accu wordt geladen	 









Tilstand	LED virkemåter
Ingen enhet tilkoblet	
Paringsmodus	 
Enhet tilkoblet	 x2
Lavt batterinivå	 
Batterilading	 

Tila	LED-valojen merkitykset
Laitetta ei ole kytkettyä	
Paritusila	 
Laitte kytketty	 x2
Alhainen virtataso	 
Lataa akkua	 








Status	LED beteenden
Ingen enhet ansluten	
Länkningsläge	 
Enhet ansluten	 x2
Lågt batterinivå	 
Laddar batteri	 

Stednavn	LED- adfærd
Ingen enhed forbundet	
Parringstilstand	 
enhed forbundet	 x2
Lavt batteriniveau	 
Oplader batteri	 









## 8. LED BEHAVIORS









状態	LED の働き
機器が接続されていない	
ペアリングモード	 
機器が接続されている	 x2
低电量	 
正在充电	 

状態	LED 行為
未连接装置	
配对模式	 
已连接装置	 x2
電池電力不足	 
正在為電池充電	 








Stan	Stan wskaźnika LED
Brak podłączonych urządzeń	
Tryb parowania	 
Urządzenie podłączone	 x2
Niski poziom naładowania baterii	 
Ladowanie baterii	 

状态	LED 变化模式
未连接设备	
配对模式	 
已连接设备	 x2
低电量	 
正在充电	 








상태	LED 동작
연결된 장치 없음	
페어링 모드	 
장치 연결됨	 x2
배터리 부족	 
배터리 충전 중	 

Status	Warna LED
Nessun dispositivo connesso	
Mode Pairing	 
Dispositivo connesso	 x2
Baterai lemah	 
Mengisi baterai	 

## 8. LED BEHAVIORS

Состояние	Сигналы индикатора
Нет подключенных устройств	
Режим сопряжения	 
Устройство подключено	 x2
Аккумулятор разряжен	 
Зарядка аккумулятора	 

מחוזי הנורית	מצב
	לא חובר מכשיר
 	מצב זיווג
 x2	חובר מכשיר
 	סוללה חלשה
 	טוען סוללה

Állapot	LED-jelzőfények leírása
Nincs csatlakoztatott eszköz	
Párosítás mód	 
Eszköz csatlakoztatva	 x2
Alacsony töltöttség	 
Töltés	 

LED مؤشرات	الحالة
	لا يوجد جهاز متصل
 	وضع الإقران
 x2	جهاز متصل
 	البطارية منخفضة الشحن
 	شحن البطارية

# FRANÇAIS

---

## 1. PRÉSENTATION : COMMANDES ET CARACTÉRISTIQUES

### 2. SÉLECTIONNEZ VOTRE ADAPTATION

Choisissez entre des embouts d'adaptation flexibles sport avec ou sans ailes faciles à changer pour une sécurité maximale.

Embouts d'adaptation flexibles sport : S M (pré-installés) L

Extensions : Taille 3 Taille 5 (pré-installés)

### 3. ATTACHEZ LES STABILISATEURS

3.1 Fixer délicatement le stabilisateur sur l'écouteur.

3.2 Aligner l'encoche et fixer doucement le bout de l'embout sur l'écouteur.

3.3 Insérer les écouteurs dans vos oreilles et faites-les pivoter pour les mettre en place.

Ajuster pour le confort.

### 4. TROUVEZ LA BONNE ADAPTATION POUR VOTRE ACTIVITÉ

Le tour de cou toujours prêt comporte des zones flexibles ajustables.

Courbez les zones flexibles VERS L'INTÉRIEUR pour une adaptation plus sécurisée pendant les activités sportives. Desserrez pour un confort toute la journée.




REMARQUE: Courbez VERS L'INTÉRIEUR uniquement. NE PAS COURBER VERS

L'EXTÉRIEUR au-delà de la position d'origine.

### 5. ALIMENTATION + CHARGE

Charge complète 2 heures = 12 heures

Charge rapide 5 mins = 1 heure

État	Comportements de la DEL
Batterie faible	
Batterie en charge	
Charge complète	

### 6. CONNEXION À VOTRE APPAREIL

Jumelage du Bluetooth avec l'appareil

La première fois que vous allumez votre casque, allez dans le menu des paramètres de votre appareil, puis dans la section Bluetooth et sélectionnez « UA | JBL Flex » dans la liste.

Après la configuration de la première fois, votre casque se reconnectera automatiquement si votre appareil est proche avec le Bluetooth actif.

Pour connecter un nouvel appareil, depuis l'arrêt, appuyez trois secondes sur le bouton Lecture/Pause.

### 7. COMMANDES DES BOUTONS

#### 7.1 BOUTON MULTIFONCTION

Siri®/Google Now™: Appuyez longtemps pour démarrer. Appuyez à nouveau pour annuler ou quitter.

#### 7.2 DEL RUNSAFE™

Utilisez la DEL RunSafe en extérieur dans l'obscurité.

Appuyez pour l'activer. Appuyez plusieurs fois pour parcourir trois différents modes d'éclairage.

#### 7.3 COMMANDES DU TÉLÉPHONE

REMARQUE: Pendant un appel, le bouton multifonction coupe votre micro au lieu de régler la DEL RunSafe. Appuyez de nouveau pour rétablir le son.

#### 7.4 COMMANDE DU VOLUME

#### 7.5 COMMANDE DE LA MUSIQUE

Lecture/Pause



# ESPAÑOL

## 1. VISTA GENERAL: CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

### 2. SELECCIONE SU AJUSTE

Elige entre las puntas para el oído Sport Flex Fit con o sin aletas, fáciles de quitar para una máxima seguridad.

Punta para el oído Sport Flex Fit: S M (preinstaladas) L

Complementos: Talla 3 Talla 5 (preinstaladas)

### 3. MONTAJE DE LOS ADAPTADORES

3.1 Encaja con suavidad el adaptador en el auricular.

3.2 Alinea la muesca y enganche con suavidad la punta para el oído en el auricular.

3.3 Inserta los auriculares en el oído y gíralos para ajustarlos en su lugar.

Ajustalos de forma que resulten cómodos.

### 4. ENCUENTRA EL AJUSTE ADECUADO PARA TU ACTIVIDAD

La cinta para el cuello, siempre lista, cuenta con zonas flexibles ajustables.




Dobla las zonas flexibles hacia dentro para ajustarla de forma más segura durante actividades deportivas. Aflojalas para disfrutar de comodidad a todas horas.

NOTA: Doblar solo HACIA DENTRO. NO doblar HACIA FUERA más allá de su posición original.

### 5. ALIMENTACIÓN + CARGA

Carga completa 2 horas = 12 horas

Carga rápida 5 minutos = 1 hora

Estado	Comportamientos del LED
Batería baja	
Cargando batería	
Carga completa	

### 6. CONEXIÓN CON EL DISPOSITIVO

Para emparejar Bluetooth con el dispositivo

La primera vez que enciendas los auriculares, ve al menú Ajustes del dispositivo y, a continuación, a la sección de Bluetooth, y selecciona "UA | JBL Flex" en la lista.

Después de la primera configuración, los auriculares se volverán a conectar automáticamente cuando el dispositivo esté cerca con Bluetooth activado.

Para conectar un dispositivo nuevo, desde el modo apagado, pulsa el botón Play/Pause (Reproducir/Pausar) durante tres segundos.

### 7. COMANDOS DE LOS BOTONES

#### 7.1 BOTÓN MULTIFUNCIÓN

Sir®/Google Now™: Mantén pulsado para iniciar. Vuelve a pulsar para cancelar o salir.

#### 7.2 LED RUNSAFE™

Utiliza el LED RunSafe cuando estés en el exterior a oscuras.

Pulsa para activar. Pulsa repetidamente para pasar ciclicamente por los tres modos de luz.

#### 7.3 CONTROL DEL TELÉFONO

NOTA: Durante una llamada, el botón multifunción sirve para silenciar el micrófono en lugar de ajustar el LED RunSafe. Púlsalo de nuevo para reactivar el sonido.

#### 7.4 CONTROL DEL VOLUMEN

#### 7.5 CONTROL DE LA MÚSICA

Reproducir/Pausa

# PORTUGUÊS ( BRAZILIAN)

---

## 1. CONTROLES E FUNÇÕES

### 2. ESCOLHA O MELHOR PARA VOCÊ

Disponível com ponteiros esportivos flexíveis com ou sem abas, fáceis de trocar e seguras de usar.

Ponteiros esportivos flexíveis: P M (pré-instalada) G

Expansores: Tamanho 3 Tamanho 5 (pré-instalada)

### 3. ENCAIXE DOS EXPANSORES

3.1 Encaixe o expansor nos fones sem aplicar força excessiva.

3.2 Alinhe o sulco e empurre a ponteira contra o fone até encaixar.

3.3 Coloque os fones nos ouvidos e gire-os para colocá-los na posição correta.

Ajuste até ficar confortável.

### 4. ESCOLHA O MELHOR PARA SUA ATIVIDADE FÍSICA

Cordeões sempre prontos para uso com Flex Zones ajustáveis.







Dobre as Flex Zones para dentro para manter os fones bem encaixados ao praticar esportes ou solte para ficar mais confortável o dia inteiro.

OBSERVAÇÃO: Dobre SEMPRE para dentro. Nunca dobre para fora além do limite da dobra.

## 5. BATERIA E CARGA

Carga plena 2 horas = 12 horas

Carga rápida 5 min = 1 hora

Estado	Funcionamento do LED
Bateria fraca	 
Carregando a bateria	 
Totalmente carregado	 

## 6. CONECTE AO SEU DISPOSITIVO

Para emparelhar com um dispositivo Bluetooth

Depois de ligar os fones de ouvido pela primeira vez, abra o menu Settings, vá para a seção Bluetooth e selecione UA | JBL Flex.

Depois de ser emparelhado pela primeira vez, os fones se reconectarão automaticamente com o mesmo dispositivo sempre que ele estiver por perto e com Bluetooth ligado.

Para conectar um novo dispositivo a partir do modo Off, pressione o botão Play/Pausa por três segundos.

## 7. BOTÕES DE COMANDO

### 7.1 BOTÃO MULTIFUNCIONAL

Siri®/Google Now™: Pressione longamente para iniciar. Pressione novamente para cancelar ou sair.

### 7.2 LED RunSafe™

Use o LED de segurança RunSafe se estiver ao ar livre e no escuro.

Pressione para ligar. Pressione várias vezes para alternar entre os três modos de iluminação.

### 7.3 CONTROLE DO TELEFONE

OBSERVAÇÃO: Durante ligações, o botão multifuncional serve para desligar o microfone em vez de ajustar o LED RunSafe. Pressione novamente para religar o microfone.

### 7.4 CONTROLE DE VOLUME

### 7.5 CONTROLE DE MÚSICA

Play/Pausa

# DEUTSCH

---

## 1. ÜBERSICHT: BEDIENELEMENTE UND MERKMALE

### 2. WÄHLE DEINE GRÖSSE

Wähle zwischen Sport Flex Fit Ohrstücken mit Flügeln oder ohne Flügel, die sich für maximale Sicherheit einfach wechseln lassen.

Sport Flex Fit Ohrstücke: S M (vorinstalliert) L

Adapter: Größe 3 Größe 5 (vorinstalliert)

### 3. OHRPOLSTER BEFESTIGEN

3.1 Stecke das Ohrpolster vorsichtig auf den Kopfhörer.

3.2 Richte die Einkerbung aus und stecke den Ohrstöpsel vorsichtig auf den Kopfhörer.

3.3 Setze den Kopfhörer in dein Ohr und rücke ihn zurecht, bis er bequem sitzt.

### 4. WÄHLE DIE RICHTIGE PASSFORM FÜR DEINE AKTIVITÄT

Das Nackenband verfügt über verstellbare Flex Zonen.

Biege für einen sicheren Halt beim Sport die Flex Zonen nach INNEN. Löse sie für optimalen Tragekomfort.

HINWEIS: Nur nach INNEN biegen. NICHT nach AUSSEN über die ursprüngliche Position hinaus biegen.

### 5. EIN/AUS + LADEN


Voll geladen 2 Stunden = 12 Stunden

Schnellladung 5 Minuten = 1 Stunde

Zustand                      LED-Verhalten

Schwacher Akku           

Batterie wird geladen   

Voll geladen                

### 6. Mit Deinem Gerät verbinden

Kopplung über Bluetooth mit dem Gerät

Beim ersten Einschalten der Kopfhörer wechsele auf Deinem Gerät zum Einstellungsmenü, dann zum Bereich „Bluetooth“, und wähle "UA | JBL Flex" aus der Liste aus.

Nach der ersten Einrichtung werden die Ohrhörer die Verbindung zu Deinem Gerät automatisch wiederherstellen, wenn es sich mit eingeschaltetem Bluetooth in der Nähe befindet. Zum Verbinden eines neuen Geräts halte im Off-Modus die Play/Pause-Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

## 7. TASTENBEFEHLE

### 7.1 MULTIFUNKTIONSTASTE

Siri®/Google Now™: Lang Drücken zum Starten. Erneut drücken zum Abbrechen oder Beenden.

### 7.2 RUNSAFE™ LED

Nutze die RunSafe LED im Freien nach Einbruch der Dunkelheit.

Drücken zum Aktivieren. Drücke die Taste wiederholt, um durch die drei verschiedene Lichtmodi zu wechseln.

### 7.3 TELEFONSTEUERUNG

HINWEIS: Während eines Anrufs schaltet die Multifunktionstaste das Mikrofon stumm und passt nicht die RunSafe LED an. Erneut drücken, um die Stummschaltung aufzuheben.

### 7.4 LAUTSTÄRKEREGLER

### 7.5 MUSIKSTEUERUNG

Wiedergabe/Pause

# ITALIANO

## 1. PANORAMICA: COMANDI E CARATTERISTICHE

### 2. SELEZIONA LA TUA MISURA

Scegli fra gli inserti auricolari sport flex fit sagomati o standard; sono facili da cambiare e garantiscono la massima stabilità.

Inserti auricolari Sport Flex Fit: S M (pre-installati) L

Inserti auricolari sportivi: Misura 3 Misura 5 (pre-installati)

### 3. POSIZIONAMENTO DEGLI INSERTI

3.1 Posizionare delicatamente l'inserto sportivo sull'auricolare

3.2 Allineare le tacche, e posizionare delicatamente l'inserto sull'auricolare.

3.3 Inserire gli auricolari nelle orecchie e ruotarli per fissarli. Regolarli in una posizione comoda.

### 4. SELEZIONA LA MISURA ADATTA IN BASE ALL'ATTIVITÀ

Il design neckband è dotato di parti regolabili Flex Zone.







Piega all'interno la Flex Zone per maggiore stabilità durante le attività sportive. Allargala per l'utilizzo quotidiano.

NOTA: Piega solo verso l'interno. NON PIEGARE verso l'esterno oltre la posizione originale.

### 5. ACCENSIONE + RICARICA

Carica completa 2 ore = 12 ore

Carica veloce 5 min = 1 ora

Stato	Comportamento LED
Batteria quasi scarica	 
Batteria in carica	 
Completamente carica	 

### 6. COLLEGAMENTO AL TUO DISPOSITIVO

Ecco come effettuare l'abbinamento Bluetooth col tuo dispositivo

La prima volta che accendi le cuffie, vai nel menu Impostazioni del tuo dispositivo, quindi entra nella voce Bluetooth e nell'elenco seleziona "UA | JBL Flex".

Dopo la prima impostazione, le tue cuffie si collegheranno automaticamente se il tuo dispositivo è nelle vicinanze con il Bluetooth acceso.

Per collegare un nuovo dispositivo, da SPENTE premere e tenere premuto il pulsante Play/Pausa per 3 secondi.

### 7. PULSANTI

#### 7.1 PULSANTE MULTIFUNZIONE

Siri®/Google Now™: Tieni premuto per attivare. Premere di nuovo per cancellare o uscire.

#### 7.2 LED RUNSAFE™

Utilizza il LED RunSafe all'aperto quando è buio.

Premi per accenderlo. Premi più volte per cambiare fra le tre modalità di illuminazione.

#### 7.3 CONTROLLO DEL TELEFONO

NOTA: Durante una telefonata, il pulsante Multifunzione silenzia il microfono anziché impostare il LED RunSafe. Premere di nuovo per riattivare l'audio.

#### 7.4 CONTROLLO DEL VOLUME

#### 7.5 CONTROLLO MUSICALE

Play/Pausa

# NEDERLANDS

---

## 1. OVERZICHT: REGELAARS EN FUNCTIES

### 2. SELECTEER UW MAAT

Kies tussen winged en wingless sport flex fit oordopjes die gemakkelijk uitgeschakeld kunnen worden voor maximale veiligheid.

Sport Flex Fit oordopjes: S M (voorgeïnstalleerd) L

Enhancers: Maat 3 Maat 5 (voorgeïnstalleerd)

### 3. ENHANCERS BEVESTIGEN

3.1 Klem de enhancer voorzichtig op de oortelefoon.

3.2 De inkeping uitlijnen en de oordopjes voorzichtig op de oortelefoon klemmen.

3.3 Steek de oortelefoon in je oor en draai deze op zijn plaats. Aanpassen voor comfort.

### 4. KIES DE JUISTE MAAT VOOR UW ACTIVITEIT

Always-ready halsband heeft verstelbare Flex Zones.

Buig de Flex Zones naar binnen (IN) voor een veilige pasvorm tijdens het sporten. Maak losser voor dagelijks comfort.

OPMERKING: Alleen naar BINNEN buigen. NIET naar buiten buigen voorbij de oorspronkelijke positie.

### 5. VOEDING + OPLADEN

Volledige opgeladen 2 uren = 12 uren

Snel opladen 5 min = 1 uur

Status	LED-functies
--------	--------------

Batterij bijna leeg	
---------------------	---

Batterij wordt geladen	
------------------------	---

Volledige geladen	
-------------------	---

### 6. SLUIT AAN OP UW APPARAAT

Bluetooth op uw apparaat activeren

De eerste keer dat u uw apparaat inschakelt: selecteer het instellingenmenu van uw apparaat, dan Bluetooth, en selecteer "UA | JBL Flex" uit de lijst.

Na de eerste instelling maakt uw apparaat automatisch verbinding als het in de buurt is en Bluetooth is ingeschakeld.

Een nieuw apparaat aansluiten: als het apparaat is uitgeschakeld, de afspelen/pauze-toets drie seconden ingedrukt houden.

## 7. TOETSFUNCTIES

### 7.1 MULTIFUNCTIONELE TOETS

Siri®/Google Now™: Lang indrukken om in te schakelen. Nogmaals indrukken om te annuleren of te sluiten.

### 7.2 RUNSAFE™ LED

Gebruik de RunSafe LED buiten als het donker is.

Indrukken om te activeren. Herhaaldelijk indrukken om door de drie verschillende lichtstanden te gaan.

### 7.3 BEDIENING VAN TELEFOON

OPMERKING: Druk op de Multifunctionele toets om het geluid te dempen in plaats van de RunSafe LED te veranderen. Opnieuw indrukken om dempen uit te schakelen.

### 7.4 VOLUMEREGELAAR

### 7.5 MUZIEKREGELAAR

Afspelen/Pauze

# NORWEGIAN

---

## 1. OVERSIKT KONTROLLER OG FUNKSJONER

### 2. VELG DIN TYPE

Velg mellom sport flex-ørepropper med eller uten vinger som er lette å skifte ut, for maksimum sikkerhet.

Sport Flex Fit ørepropper: S M (Forhåndsinstallert) L

Forsterkere: Størrelse 3 Størrelse 5 (Forhåndsinstallert)

### 3. FEST ENHANCERE

3.1 Fest forsiktig enhanceren på øretelefonene.

3.2 Juster hakket og fest forsiktig øreproppen på øretelefonen.

3.3 Sett øretelefonene i øret og vri på plass. Juster for komfort.

### 4. FINN RIKTIG TYPE FOR DIN AKTIVITET

Det alltid brukklare nakkebåndet har justerbare fleksjoner.

Bøy fleksjonene INN for at de skal sitte bedre i løpet av idrettsaktiviteter. Løsne for å beholde komforten hele dagen.

MERK: Bøy kun INN. IKKE bøy UT forbi opprinnelig posisjon.

### 5. STRØM + LADING

Full lading 2 timer = 12 timer

Hurtiglading 5 min = 1 time

Tilstand	LED-adferder
Lite batteri	 
Lader batteri	 
Full ladet	 

### 6. KOBLE TIL ENHETEN DIN

Parre Bluetooth med enheten

Den første gangen du slår hodetelefonen på, må du gå til enhetens Innstillinger-meny, deretter til Bluetooth-avsnittet, og velg "UA | JBL Flex" fra listen.

Etter første gangs oppsett vil hodetelefonene dine automatisk kobles til igjen hvis enheten din er i nærheten med Bluetooth PÅ.

For å koble til en ny enhet, fra Av-modus trykker du og holder Play/Pause-knappen i tre sekunder.

### 7. KNAppeKOMMANDOER

#### 7.1 FLERFUNKSJONSKNAPP

Siri®/Google Now™: Trykk lenge for starte. Trykk på nytt for å avbryte eller avslutte.

#### 7.2 RUNSAFE™ LED

Bruk Runsafe LED utenfor etter mørkets frembrudd.

Trykk for å aktivere. Trykk gjentatte ganger for å gå gjennom de forskjellige lysmodiene.

#### 7.3 TELEFONKONTROLL

MERK: I løpet av en samtale demper flerfunksjonsknappen mikrofonen din i stedet for å justere RunSafe-LED. Trykk igjen for å fjerne dempingen.

#### 7.4 VOLUMKONTROLL

#### 7.5 MUSIKKONTROLL

Spill/pause

# SUOMI

## 1. YHTEENVETO: OHJAIMET JA OMINAISUUDET

### 2. VALITSE MUOTOSI

Valitse siivetyt ja siivittämättömän sport flex fit -korvakuulokkeiden välillä, jotka ovat helppoja vaihtaa enimmäisturvallisuutta ajatellen.

Sport Flex Fit -korvakuulokkeet: S M (Esiassennettu) L

Lisäsäädöt: Koko 3 Koko 5 (Esiassennettu)

### 3. TEHOSTIMIEN KIINNITTÄMINEN

3.1 Napsauta tehostin varovasti kuulokkeeseen.

3.2 Sovita muotoon ja napsauta korvasovitin varovasti kuulokkeeseen.

3.3 Aseta kuulokkeet korvaasi ja kierrä paikoilleen. Säädä tuntuma miellyttäväksi.

### 4. LÖYDÄ OIKEA SOPIVUUS AKTIVITEETTIÄSI VARTEN

Aina valmiit kaulanauha-ominaisuudet säädettävillä joustoalueilla.

Taivuta joustoalueita SISÄÄN, varmpaa sovitusta varten urheilun aktiviteettien aikana.

Löysennä päivän mittaista mukavuutta varten.

HUOMAUTUS: Taivuta vain SISÄÄN. ÄLÄ taivuta ULOS alkuperäistä asentoa pidemmälle.

### 5. VIRTA + LATAUS

Täysi lataus 2 tuntia = 12 tuntia

Pikalataus 5 min = 1 tunti

Tila	LED-merkkivalon toiminta
Akun varaus vähissä	 
Lataa akkua	 
Täyteen ladattu	 

### 6. YHDISTÄ LAITTEESEESI

Bluetoothin parimuodostus laitteen kanssa

Ensimmäistä kertaa kuuloketta päälle kytkiessäsi, siirry laitteesi Asetukset-valikkoon, sitten Bluetooth-osaan, ja valitse "UA | JBL Flex" luettelosta.

Ensiassennuksen jälkeen, kuulokkeesi muodostavat automaattisesti yhteyden, jos laitteesi on lähistöllä ja tilassa Bluetooth PÄÄLLÄ.

Liittääksesi uuden laitteen, Pois päältä -tilasta paina ja pidä painettuna Toisto/Tauko -painiketta kolmen sekunnin ajan.

### 7. PAINIKE KOMENNOT

#### 7.1 MONITOIMINTOPAINIKE

Sir<sup>®</sup>/Google Now™: Pitkä painallus käynnistääksesi. Peruutus tai poistuminen painamalla uudelleen.

#### 7.2 RUNSAFE™ LED-merkkivalo

Käytä RunSafe LED-merkkivaloa ulkona pimeään aikaan.

Paina mahdollistaaksesi. Paina toistuvasti kierrättääksesi kolmen eri valotilan välillä.

#### 7.3 PUHELIMEN OHJAUS

HUOMAUTUS: Puhelun aikana, Monitoimintopainike mykistää mikrofoni RunSafe LED-merkkivalon säädön sijaan. Paina uudelleen poistaaksesi mykistykseen.

#### 7.4 ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÖ

#### 7.5 MUSIIKIN OHJAUS

Toisto/Tauko

# SVENSKA

---

## 1. ÖVERSIKT: REGLAGE OCH FUNKTIONER

### 2. VÄLJ DIN PASSFORM

Välj mellan Sport Flex Fit örontoppar, med och utan vingar, som är lätta att byta ut för maximal säkerhet.

Sport flex fit örontoppar: S M (förinstallerad) V

Förbättrare: Storlek 3 Storlek 5 (förinstallerad)

### 3. MONTERA FÖRSTÄRKARE

3.1 Kläm försiktigt fast förstärkaren på hörluren.

3.2 Rikta in skåran och kläm försiktigt fast öronproppen på hörluren.

3.3 Sätt in hörlurarna i örat och vrid dem på plats. Justera tills de sitter bekvämt.

### 4. HITTA RÄTT PASSFORM FÖR DIN AKTIVITET

Alltid redo med nackband med justerbara Flex-zoner.

Böj till Flex-zonerna INÅT för en säkrare passform vid sportaktiviteter. Lossa för komfort under resten av dagen.

OBSERVERA: Böj endast INÅT. Böj inte ut förbi ursprunglig position.

### 5. PÅ + LADDNING

Full laddning 2 timmar = 12 timmar

Snabbladdning 5 min = 1 tim

Status	LED-funktioner
Låg batteriladdning	
Laddar batteri	
Full laddning	

### 6. ANSLUT TILL DIN ENHET

Så här kopplar du med Bluetooth till enheten

Gå till enhetens inställningsmeny första gången du slår på hörlurarna, och sedan till Bluetooth-sektionen och välj "UA | JBL Flex " från listan.

När du har ställt in det första gången kopplar sig hörlurarna automatiskt till enheten om den är i närheten, med Bluetooth PÅ.

Tryck och håll Play/pause-knappen i tre sekunder, från avstängt läge, för att ansluta en ny enhet.

### 7. KNAPPKOMMANDON

#### 7.1 MULTIFUNKTIONSKNAPP

Siri®/Google Now™: Långtryck för att starta. Tryck igen för att avbryta eller avsluta.

#### 7.2 RUNSAFE™ LED

Använd RunSafe LED utomhus när det är mörkt.

Tryck för att aktivera. Tryck upprepade gånger för att växla mellan tre olika ljuslägen.

#### 7.3 TELEFONSTYRNING

OBSERVERA: Multifunktionsknappen inaktiverar din mikrofon, under telefonsamtal, i stället för att justera RunSafe LED. Tryck igen för att återaktivera mikrofonen.

#### 7.4 VOLYMKONTROLL

#### 7.5 MUSIKSTYRNING

Play/Pause



# DANSK

## 1. OVERSIGT: KONTROLLERER OG FUNKTIONER

### 2. VÆLG DIN STØRRELSE

Vælg imellem bevingede og sport flex fit ørespidsler uden vinger, som nemt kan klappes ud for maksimum sikkerhed.

Sport Flex Fit ørespidsler: S M (forudinstalleret) L

Ørespidsler: Størrelse 3 Størrelse 5 (forudinstalleret)

### 3. PÅSÆT ØRESPIDSER

3.1 Sæt forsigtigt ørespidsen på øretelefonen.

3.2 Tilpas mærket og klem forsigtigt ørespidsen på øretelefonen.

3.3 Indsæt øretelefonerne i dine ører og drej dem på plads. Juster dem, så de sidder bekvemt.

### 4. FIND DEN RIGTIGE STØRRELSE TIL DIN AKTIVITET

Det altid klare nakkeband er udstyret med justerbare Flex-zoner.




Bøj Flex-zonerne INDAD for sikrere greb under sportsaktiviteter. Læs dem for komfort hele dagen.

BEMÆRK: Du må kun bøje dem INDAD. Bøj dem IKKE UDAD udover den oprindelige position.

### 5. TÆNDE OG SLUKKE + OPLADNING

Helt opladt 2 timer = 12 timer

Hurtig opladning 5 min = 1 time

Tilstand	Lysdiode, funktioner
Lavt batteriniveau	
Oplader batteriet	
Helt opladt	

### 6. SÅDAN FORBINDER DU TIL DIN ENHED

Sådan danner du par med enheden via Bluetooth

Første gang, du tænder for din hovedtelefon, skal du gå til din enheds menu Indstillinger, derefter til Bluetooth, og vælge "UA | JBL Flex" fra listen.

Efter første opsætning vil din hovedtelefon automatisk forbinde igen, hvis din enhed er i nærheden med Bluetooth slået til.

For at forbinde til en ny enhed fra tilstanden Fra, skal du trykke og holde på knappen Play/Pause i tre sekunder.

### 7. STYRING MED KNAPPER

#### 7.1 MULTIFUNKTIONSKNAP

Siri®/Google Now™: Tryk og hold knappen nede for at starte. Tryk igen for at annullere eller forlade.

#### 7.2 RUNSAFE™ lysdiode

Brug RunSafe-lysdioden udendørs, når det er mørkt.

Tryk på knappen for at aktivere den. Tryk gentagne gange for at gå igennem tre forskellige lystilstande.

#### 7.3 STYRING AF TELEFON

BEMÆRK: Under et opkald slår multifunktionsknappen din mikrofon fra i stedet for at justere RunSafe-lysdioden. Tryk igen for at slå lyden til.

#### 7.4 LYDSTYRKEKNAP

#### 7.5 STYRING AF MUSIK

Play/Pause

# 日本語

## 1. 概要：操作と機能

### 2. フィットするイヤヤーチップの選択

最高の安全性のために、簡単に取り替えられるウイング付きとウイングなしのスポーツフレックス・フィット・イヤヤーチップを選択します。

スポーツフレックス・フィット・イヤヤーチップ：SM(あらかじめセット)L

エンハンサー：サイズ3 サイズ5(あらかじめセット)

### 3. エンハンサーの装着

3.1 イヤホンにエンハンサーをやさしくはめてください。

3.2 突起部にフィットするように、イヤホンにイヤヤーチップをやさしくはめてください。

3.3 耳にイヤホンを差し込み、ぴったりはまるまでひねります。

快適にフィットするように調整します。

### 4. 活動のための完璧なフィット感を探す

いつでも使えるネックバンドは調節可能なフレックス・ゾーンを特長としています。スポーツ中により確実にフィットするように、フレックス・ゾーンを内側に曲げてください。一日中快適でいられるように緩めてください。

注：内側にのみ曲げてください。元の位置から外側には決して曲げないでください。

### 5. 電力+充電

フル充電 2 時間 = 12 時間

急速充電 5 分 = 1 時間

状態 LEDの状態

バッテリー残量少 

バッテリー充電中 

充電完了 

### 6. お持ちのデバイスに接続

デバイスをBluetoothでペアにするには

ヘッドホンの電源を初めて入れた場合は、デバイスの設定メニューを表示し、次にBluetooth部へ進み、リストから「UA|JBLフレックス」を選択します。

初めての設定後、Bluetooth機能がオンになったデバイスが近くにある場合、ヘッドホンは自動的に再接続されます。

オフモードから新しいデバイスに接続するには、再生/一時停止ボタンを3秒間押し続けてください。

### 7. ボタン・コマンド

#### 7.1 マルチファンクション・ボタン：

Siri®/Google Now™: 長押しして始めます。キャンセルまたは終了するには再度押ししてください。

#### 7.2 RUNSAFE™ LED

暗くなったら、戸外ではRunSafe LEDを使います。

押すと使用可能になります。繰り返して押すと、3種類の異なるライトモードに切り替わります。

#### 7.3 電話のコントロール

注：通話中は、RunSafe LEDを調節する代わりに、マルチファンクション・ボタンでマイクをミュート状態にします。ミュートを解除するには、再度押ししてください。

#### 7.4 ボリューム・コントロール

#### 7.5 曲操作

再生/一時停止

# POLSKI

---

## 1. OMÓWIENIE: ELEMENTY STEROWANIA I FUNKCJE

### 2. WYBIERZ WŁASNY ROZMIAR

Wybierz spośród słuchawek dousznych Sport Flex ze skrzydełkami lub bez, dostosowując poziom komfortu i bezpieczeństwa.

Słuchawki douszne Sport Flex: S M (wstępnie zamocowane) L

Wkładki regulujące: Rozmiar 3 Rozmiar 5 (wstępnie zamocowane)

### 3. REGULATORY MOCOWANIA

3.1 Delikatnie przymocuj wkładkę do słuchawki.

3.2 Odpowiednio nakieruj i delikatnie wsuń końcówkę do słuchawki.

3.3 Umieść słuchawki w uszach i obróć, aby weszły na swoje miejsce. Dostosuj, aby uzyskać pełny komfort.

### 4. ODNAJDŹ ROZMIAR ODPOWIEDNI DO SWOJEJ AKTYWNOŚCI

Zawsze gotowy do użycia pałąk na szyję został wyposażony w regulowane strefy Flex Zone.

Wygnij strefę Flex Zone do wewnątrz, aby pewniej i bezpieczniej nosić słuchawki podczas aktywności sportowej. Poluzuj pałąk, aby zwiększyć komfort użytkowania słuchawek.

UWAGA: Zaginać tylko do wewnątrz. NIE wyginać na zewnątrz względem pierwotnego położenia.

### 5. ZASILANIE + ŁADOWANIE

Pełne naładowanie 2 h = 12 h

Szybkie ładowanie 5 min = 1 h

Stan	Działanie diody LED
Niski poziom baterii	
Ładowanie baterii	
Pełne naładowanie	

### 6. PODŁĄCZ DO URZĄDZENIA

Jak sparować Bluetooth z urządzeniem

Podczas pierwszego podłączenia słuchawek należy przejść do menu Ustawienia, a następnie do sekcji Bluetooth i wybrać z listy pozycję „UA | JBL Flex”.

Po pierwszym skonfigurowaniu połączenie ze słuchawkami zostanie automatycznie

nawiązane, jeśli urządzenie źródłowe znajduje się w pobliżu, a sieć Bluetooth jest aktywna.

Aby podłączyć nowe urządzenie, należy w trybie wyłączenia nacisnąć i przytrzymać przez trzy sekundy przycisk Odtwarzaj/Pauza.

### 7. DZIAŁANIE PRZYCISKÓW

#### 7.1 PRZYCISK WIELOFUNKCYJNY:

Siri®/Google Now™: Przytrzymać, aby uruchomić. Naciśnij ponownie, aby anulować lub zamknąć.

#### 7.2 Dioda RunSafe™

Z diody RunSafe™ należy korzystać na zewnątrz, gdy zrobi się ciemno.

Naciśnij, aby włączyć. Naciskaj, aby przełączać między trzema różnymi trybami oświetlenia.

#### 7.3 STEROWANIE TELEFONEM

UWAGA: W trakcie aktywnego połączenia przycisk wielofunkcyjny pozwala wyciszyć mikrofon (nie zaś regulować działanie diody RunSafe™). Naciśnij ponownie, aby wyłączyć wyciszenie.

#### 7.4 STEROWANIE GŁOŚNOŚCIĄ

#### 7.5 STEROWANIE MUZYKĄ

Odtwarzaj/Pauza

# 한국어

## 1. 개요: 제어 및 기능

### 2. 원하는 핏 선택

최대 보안을 위해 손쉽게 스위치 아웃하려면 스포츠 플렉스 핏 이어 팁 날개형/무 날개형 중에 선택하십시오.

스포츠 플렉스 핏 이어 팁: S M(사전 장착) L

인행서: 크기 3 크기 5 (사전 장착)

### 3. 인행서 장착

3.1 이어폰에 부드럽게 인행서를 끼웁니다.

3.2 노치(홈)를 맞춘 다음 이어폰에 이어팁을 부드럽게 끼웁니다.

3.3 이어폰을 귀에 삽입하고 제 위치로 돌립니다. 편안하도록 조정합니다.

### 4. 활동 시 알맞은 핏을 찾아보세요

항상 구비된 넥밴드는 조절식 플렉스 존이 특징입니다.

스포츠 활동을 하는 동안 더 확실한 피팅을 위해서는 플렉스 존을 안으로 구부립니다. 일상의 편안함을 위해 느슨하게 합니다.

참고: 안쪽에서만 구부리십시오. 이전의 기존 위치 바깥쪽으로 구부리지 마십시오.

### 5. 전원 + 충전

완전 충전 2 시간 = 12 시간

신속 충전 5 분 = 1 시간

상태 LED 동작

배터리 부족 

배터리 충전 중 

완전 충전됨 

### 6. 장치에 연결

장치와 Bluetooth 페어링하는 방법

헤드폰을 켜는 첫 순간, 장치의 설정 메뉴로 이동한 다음, Bluetooth 섹션으로

이동하여 목록에서 "UA | JBL Flex"를 선택하십시오.

첫 설정 이후에는 Bluetooth가 켜진 곳 근처에 장치가 있는 경우 헤드폰이 자동으로 연결됩니다.

꺼짐 모드에서 새 장치를 연결하려면 재생/일시 중지 버튼을 3초간 길게 누릅니다.

### 7. 버튼 명령

#### 7.1 다기능 버튼:

Siri\*/Google Now™: 시작하려면 길게 누르십시오. 취소 또는 종료하려면 다시 누르십시오.

#### 7.2 RUNSAFE™ LED

어둠이 깔린 후 바깥에서는 RunSafe LED를 사용하십시오.

활성화하려면 누르십시오. 세 가지 다른 조명 모드 사이의 순환을 위해서는 반복해서 누르십시오.

#### 7.3 전화 제어

참고: 다기능 버튼이 통화 중에는 RunSafe LED를 조정하는 대신 마이크를 음소거합니다. 음소거를 해제하려면 다시 누릅니다.

#### 7.4 볼륨 제어

#### 7.5 음악 제어

재생/일시 중지

# 简体中文

## 1. 概览：控制和功能

### 2. 选择适合您的

请选择有翼或无翼运动弹性贴合耳塞，作用是让耳塞能够方便地切换突出，以充分固定耳塞

运动弹性贴合耳塞：S M（预安装） L

增强器：尺寸 3 尺寸 5（预安装）

### 3. 连接增强器

3.1 轻轻将增强器固定在耳机上。

3.2 对齐凹口，轻轻将耳塞夹在耳机上。

3.3 将耳机插入耳朵并旋转到位。调整至舒适即可。

### 4. 找到适合您的运动的产品

随时可用的颈带夹加上可调整的弹性区域

在运动过程中，可向内弯曲弹性区域，带来更贴耳的佩戴感。其他场合则可松开，轻松舒适。

注意：只可以向内弯曲。请勿向外弯曲至超过原位置。

### 5. 电源 + 充电

完全充满 2 小时 = 12 小时

快速充电 5 分钟 = 1 小时

状态	LED 变化模式
电池电量低	
正在充电	
已充满	

### 6. 连接至您的设备

与设备进行蓝牙配对

首次打开耳机时，请转到设备的设置菜单，然后进入蓝牙部分，在其列表中  
选择“UA | JBL Flex”。

首次设置后，只要您的设备靠近耳机且打开蓝牙，耳机即自动重新连接您的设备。  
要连接新设备，请在关闭模式中按住播放/暂停按钮三秒。

### 7. 按钮命令

#### 7.1 多功能按钮：

Siri®/Google Now™：按住以启动。再按以取消或退出。

#### 7.2 RUNSAFE™ LED 指示灯

在室外且入夜后，请使用 RunSafe LED 指示灯。

按下以启用。重复按可在三种不同灯光模式之间来回切换。

#### 7.3 电话控制

注意：在通话过程中，多功能按钮的作用是使麦克风静音，而不是调整  
RunSafe LED 指示灯。再按一次可取消静音。

#### 7.4 音量控制

#### 7.5 音乐控制

播放/暂停

# 繁體中文

## 1. 概述：控制鈕和功能

## 2. 選擇您的貼合度

選擇有翼和無翼的運動款柔性貼合耳套，易於斷開以實現最高的安全性。

運動款彈性貼合耳套：小號 中號（預安裝） 大號

加固器：3 號 5 號（預安裝）

## 3. 安裝加固器

3.1 輕輕將加固器扣在耳機上。

3.2 對齊凹槽，然後輕輕將耳套扣上耳機上。

3.3 將耳機插入耳朵並扭轉到位。調節舒適為宜。

## 4. 尋找適合您參加的活動的貼合度

始終就緒的頭帶採用可調式彈性區。

向內彎曲彈性區以在體育運動中實現更緊固的貼合度。鬆開則獲得全天的舒適度。

附註：只可向內彎曲。請勿向外彎曲超過原始位置。

## 5. 電源 + 充電

充滿電 2 小時 = 12 小時

快速充電 5 分鐘 = 1 小時

狀態	LED 行為
電池電量不足	
正在為電池充電	
已充滿電	

## 6. 連接到您的裝置

若要將 Bluetooth 與裝置配對

首次開啟耳機後，請轉到裝置的 Settings（設定）功能表，然後轉到 Bluetooth 區段，並從清單中選擇「UA | JBL Flex」。

首次設定後，如果您的裝置附近有 Bluetooth 開啟，您的耳機將會自動重新連接。

若要連接新裝置，請於關閉模式下按住 Play/Pause（播放/暫停）按鈕三秒鐘。

## 7. 按鈕命令

### 7.1 故障按鈕：

Siri®/Google Now™：長按以啟動。再按以取消或結束。

### 7.2 RunSafe™ LED

戶外天黑後，請使用 RunSafe LED。

按此按鈕以啟用。反復按在三種不同的燈光模式之間切換。

### 7.3 電話控制鈕

附註：在通話過程中，多功能按鈕會使您的麥克風靜音，而不是調整 RunSafe LED。再按以取消靜音。

### 7.4 音量控制鈕

### 7.5 音樂控制鈕

播放/暫停

# BAHASA INDONESIA

---

## 1. IKHTISAR: KONTROL DAN FITUR

### 2. PILIH UKURAN ANDA

Pilih ukuran eartip berkabel atau tanpa kabel yang fleksibel untuk olahraga dan mudah dilepas untuk keamanan maksimal.

Ukuran Eartip Sport Flex: S M (Sudah Dipasang) L

Enhancer: Ukuran 3 Ukuran 5 (Sudah Dipasang)

### 3. PASANG ENHANCER

3.1 Jepitkan perlahan enhancer ke earphone.

3.2 Sejajarkan takik, dan jepitkan perlahan ear tip ke earphone.

3.3 Masukkan earphone ke dalam telinga dan puntir ke dalam tempatnya. Sesuaikan hingga Anda merasa nyaman.

### 4. TEMUKAN UKURAN YANG TEPAT UNTUK AKTIVITAS ANDA

Tali leher yang selalu siap untuk disesuaikan dengan Flex Zones.

Lengkungkan Flex Zones KE DALAM agar lebih kencang selama aktivitas olahraga. Longgarkan untuk kenyamanan sepanjang hari.

CATATAN: Lengkungkan KE DALAM saja. JANGAN lengkukkan KE LUAR melampaui posisi aslinya.

### 5. DAYA + PENGISIAN DAYA

Pengisian Penuh 2 jam = 12 jam

Pengisian Cepat 5 menit = 1 jam

Kondisi	Pola LED
---------	----------

Daya baterai lemah	
--------------------	---

Mengisi baterai	
-----------------	---

Terisi penuh	
--------------	---

### 6. MENGHUBUNGKAN KE PERANGKAT

Cara memasang Bluetooth ke perangkat

Pertama kali Anda menghidupkan headphone, masuk ke menu Pengaturan di perangkat Anda, kemudian buka bagian Bluetooth, lalu pilih "UA | JBL Flex" dari daftar.

Setelah pengaturan pertama, headphone akan otomatis tersambung ulang apabila perangkat Anda berada di dekat headphone dan Bluetooth-nya AKTIF.

Untuk menghubungkan perangkat baru, dari keadaan Mati tekan dan tahan tombol Play (Putar)/Pause (Hentikan Sementara) selama tiga detik.

### 7. TOMBOL PERINTAH

#### 7.1 TOMBOL MULTIFUNGSI:

Siri®/Google Now™: Tekan lama untuk membuka. Tekan lagi untuk membatalkan atau keluar.

#### 7.2 RUNSAFE™ LED

Gunakan RunSafe LED di luar ruangan pada waktu malam.

Tekan untuk mengaktifkan. Tekan berulang-ulang untuk beralih-alih di antara ketiga mode lampu.

#### 7.3 KONTROL TELEPON

CATATAN: Selama panggilan berlangsung, tombol Multifungsi akan menonaktifkan mikrofon dan bukan menyesuaikan RunSafe LED. Tekan lagi untuk mengembalikan suara.

#### 7.4 KONTROL VOLUME

#### 7.5 KONTROL MUSIK

Play (Putar) / Pause (Hentikan Sementara)

# Русский

## 1. ОБЗОР: УПРАВЛЕНИЕ И ФУНКЦИИ

### 2. ВЫБЕРИТЕ СВОЙ ВАРИАНТ

Выбирайте спортивные эластичные ушные вкладыши Flex Fit с крылышками или без – их легко отсоединить от наушников.

Спортивные вкладыши Flex Fit: S M (Установлено) L

Вкладыши: Размер 3 Размер 5 (Установлено)

### 3. ПОДСОЕДИНИТЕ ВКЛАДЫШИ

3.1 Аккуратно насадите вкладыш на наушник.

3.2 Совместите поверхности вкладыша и наушника, аккуратно наденьте вкладыш на устройство.

3.3 Вставьте наушники в уши и осторожно вкрутите их, чтобы обеспечить себе максимальный комфорт.

### 4. ПОДБЕРИТЕ САМЫЙ УДОБНЫЙ ВАРИАНТ

Готовый к использованию шейный обод включает регулируемые сгибы Flex Zones.


Регулируйте наушники в местах сгиба (Flex Zones) для более прочной посадки во время занятий спортом. Отогните их, чтобы сделать посадку более комфортной в течение дня.

ПРИМЕЧАНИЕ: Подгибайте наушники только ВНУТРЬ. НЕ РАЗГИБАЙТЕ наушники за их начальное положение.

### 5. ПИТАНИЕ + ЗАРЯДКА

Полная зарядка 2 часа = 12 часа

Быстрая зарядка 5 мин. = 1 час

Состояние	Сигналы индикатора
Аккумулятор разряжен	
Зарядка аккумулятора	
Полностью заряжен	

### 6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВАШЕМУ УСТРОЙСТВУ

Установление сопряжения Bluetooth с устройством

При первом включении наушников войдите в меню "Настройки" устройства, откройте раздел "Bluetooth" и выберите в списке устройств "UA | JBL Flex".

После начальной настройки наушники будут автоматически подключаться к устройству, если оно поблизости, а функция Bluetooth включена.

Для подключения к новому устройству в режиме "Выключено" удерживайте кнопку "Воспроизведение/Пауза" в течение 3 секунд.

### 7. КОМАНДЫ С ПОМОЩЬЮ КНОПОК

#### 7.1 Многофункциональная кнопка

Siri®/Google Now™: Удерживайте для запуска. Нажмите еще раз для отмены или выхода.

#### 7.2 Светодиод RUNSAFE™

Включайте светодиод RunSafe вне помещения после наступления темноты.

Нажмите для включения. Нажимайте для циклического перехода между тремя режимами подсветки.

#### 7.3 УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНОМ

ПРИМЕЧАНИЕ: Нажатие многофункциональной кнопки во время звонка отключает микрофон, а не регулирует работу светодиода RunSafe. Нажмите еще раз для включения микрофона.

#### 7.4 РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

#### 7.5 УПРАВЛЕНИЕ МУЗЫКОЙ

Воспроизведение/Пауза



# Magyar

## 1. ÁTTEKINTÉS: VEZÉRLŐK ÉS FUNKCIÓK

### 2. VÁLASZD KI A MÉRETEDET

Válassz a szárnyas és a szárny nélküli, flexibilis sportfülhallgató-párnák közül, melyek a maximális biztonság érdekében könnyen lekapcsolhatóak.

Flexibilis sportfülhallgató-párnák: S M (Előre telepített) L

Kiegészítők: 3-as méret 5-ös méret (Előre telepített)

### 3. KIEGÉSZÍTŐK CSATOLÁSA

3.1 Óvatosan pattintsd rá a kiegészítőt a fülhallgatóra.

3.2 Állítsd be a rovátkákat, és óvatosan pattintsd rá a fülhallgatópárnát a fülhallgatóra.

3.3 Dugd be a fülhallgatót a füledbe és fordítsd a helyére. Igazítsd meg, hogy kényelmes legyen.

### 4. TALÁLD MEG A MEGFELELŐ MÉRETET A TEVÉKENYSÉGEDHEZ

Menetkész nyakpánt állítható flexibilis zóna funkcióval.

Hajlítsd a flexibilis zónát BEFELÉ a sporttevékenységek alatti biztonságosabb viselet érdekében. Lazítsd rajta az egész napi kényelmes viselet érdekében.

MEGJEGYZÉS: Csak BEFELÉ hajlítsd. NE hajlítsd KIFELÉ az eredeti pozíción túl.

### 5. BEKAPCSOLÁS + TÖLTÉS

Teljes töltés 2 óra = 12 óra

Gyorstöltés 5 perc = 1 óra

Állapot	LED-jelzőfények leírása
Alacsony töltöttség	
Töltés	
Teljesen feltöltve	

### 6. CSATLAKOZTASD A KÉSZÜLKÉDHEZ

Bluetooth párosítás az eszközzel

Amikor először kapcsolod be a fejhallgatódat, menj az eszköz Beállítások menüjébe, majd a Bluetooth részhez, és válaszd ki a listáról az „UA | JBL Flex” lehetőséget.

Az első beállítás után a fejhallgatód automatikusan csatlakozni fog, ha az eszközöd közel van és a Bluetooth BE van kapcsolva.

Új eszköz csatlakoztatásához kikapcsolt módban nyomd meg és tartsd három másodpercig lenyomva a Lejátszás/szünet gombot.

### 7. GOMBVEZÉRLŐK

#### 7.1 Többfunkciós gomb

Sir<sup>®</sup>/Google Now<sup>™</sup>: Nyomd meg hosszan az elindításhoz. Nyomd meg ismét a törléshez vagy a kilépéshez.

#### 7.2 RUNSAFE<sup>™</sup> LED

A RunSafe LED-et használd kültérben, sötétedés után.

Nyomd meg a bekapcsoláshoz. Nyomd meg ismételtlen a három különböző világítási mód közötti váltáshoz.

#### 7.3 VEZÉRLŐGOMBOK TELEFONÁLÁSHOZ

MEGJEGYZÉS: Hívás alatt a multifunkciós gomb lenémitja a mikrofonodat a RunSafe LED beállítása helyett. Nyomd meg ismét a némitás feloldásához.

#### 7.4 HANGERŐVEZÉRLÉS

#### 7.5 VEZÉRLŐGOMBOK ZENEHALLGATÁSHOZ

Lejátszás/megállítás

# עברית

1. סקירה כללית: פקדים ותכונות
2. בחרו את ההתאמה שלכם  
להשגת בטיחות מרבית, ניתן לבחור בין מתאמי ארץ Sport Flex Fit עם או ללא כנפונים, ולהחליף ביניהם בקלות.  
מתאמי ארץ Sport Flex Fit: S M (מותקנים מראש) L  
כריות: גודל 3 גודל 5 (מותקנים מראש)
3. חברו את הכריות
  - 3.1 הרכיבו את הכרית בעדינות על גבי האחנית.
  - 3.2 ישר את החריץ והרכב את מתאם הארץ בעדינות על גבי האחנית.
  - 3.3 הכנס את האחניות לארץ, וסובב אותן למקומן. התאם אותן למצב הנוח ביותר.
4. מצא את המצב המתאים לפעילות שלך  
רצועת הצוואר המוכנה-תמיד כוללת Flex Zones מתכווננים.  
כופף את ה-Flex Zones פנימה כדי להשיג התאמה הדוקה יותר בזמן פעילויות ספורט. שחרר לקבלת נוחות במהלך היום.  
הערה: כופף פנימה בלבד. אל תכופף החוצה מעבר למיקום המקורי.

מחזורי הגורית	מצב
 	סוללה חלשה
 	הסוללה נטענת
 	טעונה לגמרי

5. חשמל + טעינה  
טעינה מלאה 2 שעות = 12 שעות מהירות טעינה 5 דקות = 1 שעה
6. חבר למכשיר שלך  
כדי לזווג למכשיר באמצעות Bluetooth בהפעלה הראשונה של האחניות, עבור לתפריט ההגדרות של המכשיר, לאחר מכן לקישור Bluetooth ובחר מהרשימה את "UA | JBL Flex".  
אחרי ההגדרה הראשונית, האחניות יתחברו מחדש באופן אוטומטי כאשר המכשיר יהיה בקרבת מקום וה-Bluetooth מופעל.  
כדי לחבר מכשיר חדש, לחץ והחזק את הלחצן "הפעלה/השהה" במצב כבוי למשך שלוש שניות.
7. פקודות לחצנים
  - 7.1 לחצן רב-תפקודי  
Sin<sup>™</sup>/Google Now<sup>™</sup>: לחיצה ארוכה להפעלה. לחץ שוב לביטול או יציאה.
  - 7.2 נורית RUNSAFE<sup>™</sup>  
השתמש בנורית ה-RunSafe בחוץ אחרי רדת החשיכה.  
לחץ להפעלה. לחץ לחיצות חזרות כדי לעבור במחזוריות בין שלושה מצבי תאורה שונים.
  - 7.3 פקד טלפון  
הערה: בזמן שיחה, הלחצן הרב-תפקודי משמש להשתקה של המיקרופון במקום לכוננון של נורית RunSafe. לחץ שוב לביטול ההשתקה.
  - 7.4 פקדי עוצמת קול
  - 7.5 פקד מוזיקה  
הפעילו/השהו

## العريّة

1. نظرة عامة: عناصر التحكم والميزات
2. اختيار مقاسك  
اختر مقاسًا من بين أطراف الأذن المجلّحة وغير المجلّحة المرنة الرياضية سهلة الحركة في جميع الاتجاهات للحصول على أقصى درجات الأمان والثبات.  
أطراف الأذن المرنة الرياضية: صغر متوسط (مثبت مسبقًا) كبير  
محسّسات: مقاس 3 مقاس 5 (مثبت مسبقًا)
3. ربط المحسّسات
  - 3.1 اربط برفق المحسّن بالساعة.
  - 3.2 قم بمحاذاة الثلثة وبرفق اربط طرف الأذن بالساعة.
  - 3.3 أدخل السماعات في أذناك وثبتها في مكانها. اضبطها على الوضع المريح لك.
4. البحث عن المقاس المناسب لنشاطك  
يتميز شريط الرقبة الجاهز للاستعمال دائمًا بوجود مناطق مرنة قابلة للضغط.  
قم بتتّي المناطق المرنة للداخل للحصول على مقاس أكثر أمانًا خلال الأنشطة الرياضية. قم بإرخائها للحصول على راحة طوال اليوم.  
ملاحظة: التني للداخل فقط. لا تقم بالتني للخارج متجاوزًا الموضع الأصلي.

سلوك مؤشرات

LED	الحالة
 	البطارية منخفضة الشحن
 	شحن البطارية
 	شحن كامل

5. الطاقة + الشحن

شحن كامل: 2 ساعة = 12 ساعة

الشحن السريع 5 دقائق = 1 ساعة

6. التوصيل بجهازك

إقران Bluetooth مع الجهاز

في أول مرة لتضلل فيها سماعة الرأس، انتقل إلى قائمة Settings (الإعدادات) بجهازك ثم انتقل إلى القسم Bluetooth وحدد "UA JBL Flex" من القائمة.

بعد الإعداد لأول مرة، تقوم سماعة الرأس تلقائيًا بإعادة التوصيل إذا كان الجهاز قريبًا من Bluetooth قيد التشغيل.

لتوصيل جهاز جديد، من الوضع Off (إيقاف التشغيل) اضغط مع الاستمرار على Play/Pause (التشغيل/الإيقاف المؤقت) لمدة ثلاث ثوانٍ.

7. أوامر الأزرار

7.1 زر متعدد الوظائف

Siri® / Google Now™

اضغط طويلًا للبدء. اضغط مرة أخرى للإلغاء أو الخروج.

7.2 مؤشر LED من RUNSAFE™

استخدم مؤشر LED من RunSafe في المناطق الخارجية بعد حلول الظلام.

اضغط للتكتم. اضغط بشكل متكرر للتبديل بين ثلاثة أوضاع إضاءة مختلفة.

7.3 عنصر التحكم في الهاتف

ملاحظة: أثناء المكالمة، يقوم الزر متعدد الوظائف بكم صوت الميكروفون بدلاً من ضبط مؤشر LED من RunSafe. اضغط مرة

أخرى لإلغاء كتم الصوت.

7.4 عنصر التحكم في مستوى الصوت

7.5 عنصر التحكم في الموسيقى

التشغيل/الإيقاف المؤقت

## TECH SPECS

---

### EN

- Premium 8.6mm Dynamic Driver
- Frequency Response: 10Hz–22kHz
- Connection: Micro USB cable for charging
- Bluetooth Version: 4.1
- Bluetooth profiles: HFP V1.6, HSP V1.2, A2DP V1.2, AVRCP V1.5
- Bluetooth transmitter frequency range: 2.402 - 2.480GHz
- Bluetooth transmitter power: < 4dBm
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Battery type: Rechargeable Lithium Ion Cylindrical Cell (3.7V 2x100 mAh)
- Battery life: up to 12 hours
- Battery charge time; Speed Charge: 5 mins = 1 hour play; 2 hours from empty

### FR

- Haut-parleur dynamique haut de gamme 8,6 mm
- Réponse en fréquence : 10 Hz – 22 kHz
- Connexion : câble micro USB pour la recharge
- Version Bluetooth : 4.1
- Profils Bluetooth : HFP V1.6, HSP V1.2, A2DP V1.2, AVRCP V1.5
- Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2,402 - 2,480 GHz
- Puissance de l'émetteur Bluetooth : < 4 dBm
- Modulation de l'émetteur Bluetooth : GFSK,  $\pi/4$  DQPSK 8DPSK
- Type de batterie : Cellule cylindrique lithium-ion rechargeable (3,7 V, 2 x 100 mAh)
- Autonomie de batterie : jusqu'à 12 heures
- Durée de charge de la batterie ; Charge rapide : 5 mins = 1 heure de lecture ; 2 heures depuis vide

### ES

- Unidad dinámica premium de 8,6 mm
- Respuesta en frecuencias: 10 Hz - 22 kHz
- Conexión: Cable micro USB para cargar
- Versión Bluetooth: 4.1
- Perfiles de Bluetooth: HFP V1.6, HSP V1.2, A2DP V1.2, AVRCP V1.5
- Alcance de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2.402 – 2.480 GHz
- Potencia del transmisor Bluetooth: < 4 dBm
- Modulación del transmisor Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Tipo de batería: Celda cilíndrica recargable de ion-litio (3,7 V, 2x100 mAh)
- Duración de la batería: hasta 12 horas
- Tiempo de carga de la batería; carga rápida: 5 minutos = 1 hora de reproducción; 2 hora desde batería agotada

## TECH SPECS

---

### PT(BR)

- Driver dinâmico premium de 8,6 mm
- Resposta de frequência: 10 Hz a 22 kHz
- Conexão: Cabo micro-USB para carregamento
- Versão Bluetooth: 4.1
- Perfis Bluetooth: HFP V1.6, HSP V1.2, A2DP V1.2 e AVRCP V1.5
- Intervalo de frequência do transmissor Bluetooth: 2.402 a 2.480 GHz
- Potência do transmissor Bluetooth: < 4 dBm
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK e 8DPSK
- Tipo de bateria: Recarregável de íon de lítio cilíndrica (3,7 V 2 × 100 mAh)
- Autonomia da bateria: Até 12 horas
- Tempo de carga da bateria: 5 min. (carga rápida; 1 h de operação) ou 2 h a partir do zero

### DE

- Hochwertiger 8,6 mm-Dynamic Driver
- Frequenzgang: 10 Hz- 22 kHz
- Anschluss: Mikro-USB-Ladekabel
- Bluetooth-Version: 4.1
- Bluetooth-Profil: HFP V1.6, HSP V1.2, A2DP V1.2, AVRCP V1.5
- Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung: 2,402 – 2,480 GHz
- Bluetooth-Übertragungsleistung: < 4dBm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Akku-Typ: Zylindrische wiederaufladbare Lithium-Ionen-Zelle (3,7 V, 2x100 mAh)
- Akkubetriebszeit: bis zu 12 Stunden
- Akku-Ladezeit: Schnellladung 5 Minuten = 1 Stunde Wiedergabe; 2 Stunden ab leerer Batterie

### IT

- Driver Dinamico Premium da 8,6mm
- Risposta in Frequenza: 10Hz-22kHz
- Connettore: Cavo Micro USB per la ricarica
- Versione Bluetooth: 4.1
- Profili Bluetooth: HFP V1.6, HSP V1.2, A2DP V1.2, AVRCP V1.5
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2.402 - 2.480 GHz
- Potenza del trasmettitore Bluetooth: <4 dBm
- Modulazione del trasmettitore Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Tipo di batteria: Cella cilindrica agli ioni di litio ricaricabile (3.7V 2x100 mAh)
- Autonomia batteria: fino a 12 ore
- Tempo di carica della batteria; Carica Rapida: 5 min = 1 ora di riproduzione; 2 ore da scarica

## TECH SPECS

---

### NL

- Premium 8,6 mm dynamische driver
- Frequentiebereik: 10Hz–22kHz
- Aansluiting: Micro USB-kabel voor opladen
- Bluetooth-versie: 4.1
- Bluetoothprofiel: HFP V1.6, HSP V1.2, A2DP V1.2, AVRCP V1.5
- Bluetooth transmissiefrequentiebereik: 2,402 - 2,480GHz
- Bluetooth transmissievermogen: < 4dBm
- Bluetooth transmissiemodulatie: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Type batterij: Oplaadbare lithium-ion cilindrische Cel (3,7 V x 100 mAh)
- Levensduur batterij: tot maximaal 12 uur
- Oplaatijd batterij: snel opladen: 5 min. = 1 uur afspelen; 2 uren wanneer leeg

### NO

- Premium 8,6 mm dynamisk driver
- Frekvensrespons 10Hz–22kHz
- Tilkobling: Mikro-USB-kabel for lading
- Bluetooth-versjon: 4.1
- Bluetooth-profiler: HFP V1.6, HSP V1.2, A2DP V1.2, AVRCP V1.5
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2.402 - 2.480GHz
- Bluetooth-senderens strøm: < 4dBm
- Bluetooth-senderens modulasjon: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Batteritype: Oppladbar litiumion sylindrisk celle (3.7V 2x100 mAh)
- Batteriliv: opp til 12 timer
- Batteriets ladetid: hurtiglading: 5 min = 1 time avspilling, 2 timer fra tom

### FI

- Ensiluokkainen 8,6mm dynaaminen ohjain
- Taajuusvaste: 10Hz-22kHz
- Liitin: Mikro-USB-kaapeli latausta varten
- Bluetooth versio: 4.1
- Bluetooth-profiilit: HFP V1.6, HSP V1.2, A2DP V1.2, AVRCP V1.5
- Bluetooth-lähettimen taajuusalue: 2,402-2,480 GHz
- Bluetooth-lähettimen teho: <4dBm
- Bluetooth-lähettimen modulaatio: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8 DPSK
- Akkutyyppi: Uudelleenladattava sylinterikennolla varustettu litiumioniakku (3.7 V 2x100 mAh)
- Akun käyttöaika: jopa 12 tuntia
- Akun latausaika: Pikalataus: 5 min = 1 tunnin toistoaika; 2 tuntia tyhjistä

## TECH SPECS

---

### SV

- 8,6 mm dynamiska premiumelement
- Frekvensåtergivning: 10 Hz - 22 kHz
- Anslutning: Micro-USB-kabel för laddning
- Bluetooth-version: 4.1
- Bluetooth-profiler: HFP V1.6, HSP V1.2, A2DP V1.2, AVRCP V1.5
- Bluetooth-sändarens frekvensomfång: 2.402 - 2.480GHz
- Bluetooth-sändarens effekt: < 4 dBm
- Bluetooth-sändarens modulering: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Batterityp: Laddningsbart cylindriskt litiumjonbatteri (3,7 V 2 x 100 mAh)
- Batteritid: upp till 12 timmar
- Batteriladdningstid, snabbaddning: 5 min = 1 tim uppspelning; 2 tim från tomt

### DA

- Premium 8,6 mm dynamisk driver
- Frekvensområde: 10 Hz - 22 kHz
- Forbindelse: Micro USB-kabel til opladning
- Bluetooth-version: 4.1
- Bluetooth-profiler: HFP V1.6, HSP V1.2, A2DP V1.2, AVRCP V1.5
- Frekvensområde for Bluetooth-transmitter: 2,402 - 2,480 GHz
- Bluetooth-sendeeffekt: < 4 dBm
- Bluetooth-sendemodulation: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Batteritype: Genopladeligt, cylindrisk litium-ion-batteri (3,7 V, 2 x 100 mAh)
- Batteritid: Op til 12 timer
- Batterigenopladningstid; Hurtig opladning: 5 min. = 1 time afspilning; 2 timer fra tom

### JP

- 8.6mmプレミアム・ダイナミック・ドライバー
- 周波数特性：10Hz～22kHz
- 接続：充電用マイクロUSBケーブル
- Bluetoothバージョン：4.1
- Bluetoothプロファイル：HFP V1.6、HSP V1.2、A2DP V1.2、AVRCP V1.5
- Bluetoothトランスミッター周波数範囲：2.402GHz～2.480GHz
- Bluetooth対応トランスミッター出力：4dBm未満
- Bluetooth対応トランスミッター変調：GFSK、 $\pi/4$  DQPSK、8DPSK
- バッテリーの種類：再充電可能リチウムイオン円筒形電池(3.7V 2x100mAh)
- バッテリー持続時間：最大12時間
- バッテリー充電時間；急速充電：5分の充電で1時間再生。急速充電では、空の状態から2時間でフル充電

## TECH SPECS

---

### PL

- Wysokiej jakości 8,6 mm przetwornik dynamiczny
- Pasmo przenoszenia: 10 Hz–22 kHz
- Połączenie: Przewód micro USB do ładowania
- Wersja Bluetooth: 4.1
- Profile Bluetooth: HFP V1.6, HSP V1.2, A2DP V1.2, AVRCP V1.5
- Pasmo przenoszenia nadajnika Bluetooth: 2,402 - 2,480 GHz
- Moc nadajnika Bluetooth: < 4 dBm
- Modułacja nadajnika Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Rodzaj baterii: cylindryczny akumulator litowo-jonowy (3,7 V 2x100 mAh)
- Żywotność baterii: do 12 h
- Czas ładowania baterii; szybkie ładowanie: 5 min = 1 h odtwarzania; 2 h w przypadku rozładowanej baterii

### KO

- 프리미엄 8.6mm 다이내믹 드라이버
- 주파수 응답: 10Hz~22kHz
- 연결: 마이크로 USB 충전 케이블
- Bluetooth 버전: 4.1
- Bluetooth 프로필: HFP V1.6, HSP V1.2, A2DP V1.2, AVRCP V1.5
- Bluetooth 송신기 주파수 범위: 2.402 ~ 2.480GHz
- Bluetooth 송신기 출력: <4dBm
- Bluetooth 송신기 변조: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- 배터리 유형: 충전식 리튬 이온 원통형 셀(3.7V 2x100mAh)
- 배터리 수명: 최대 12시간
- 배터리 충전 시간, 신속 충전: 5분 = 1시간 재생, 비어 있을 때부터 2시간

### CHS

- 优质的 8.6mm 动态驱动器
- 频率响应: 10Hz~22kHz
- 接口: 1 条 Micro USB 充电电缆
- 蓝牙版本: 4.1
- 蓝牙配置文件: HFP V1.6, HSP V1.2, A2DP V1.2, AVRCP V1.5
- 蓝牙发射器频率范围: 2.402 - 2.480GHz
- 蓝牙发射器功率: < 4dBm
- 蓝牙发射器调制: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- 电池类型: 2 节圆柱型锂离子充电电池 (3.7V 2x100 mAh)
- 电池续航时间: 长达 12 小时
- 电池充电时间; 快速充电: 5 分钟 = 1 小时播放时间; 2 小时从电量耗尽充满



## TECH SPECS

---

### CHT

- 優質 8.6mm 動態驅動器
- 頻率回應：10Hz -22kHz
- 連接：用於充電的 Micro USB 纜線
- Bluetooth 版本：4.1
- Bluetooth 設定檔：HFP V1.6、HSP V1.2、A2DP V1.2、AVRCP V1.5
- Bluetooth 發射機頻率範圍：2.402 - 2.480GHz
- Bluetooth 發射機功率：<4dBm
- Bluetooth 發射機調變：GFSK、 $\pi/4$  DQPSK、8DPSK
- 電池類型：可充電圓柱型鋰離子電池 (3.7V 2x100 mAh)
- 電池續航時間：長達 12 小時
- 電池充電時間；快速充電：5 分鐘 = 1 小時播放；從無電量到充滿需 2 小時

### ID

- Driver Dinamis Premium 8,6mm
- Respons Frekuensi: 10 Hz – 22 kHz
- Koneksi: Kabel Micro USB untuk pengisian daya
- Versi Bluetooth: 4.1
- Profil Bluetooth: HFP V1.6, HSP V1.2, A2DP V1.2, AVRCP V1.5
- Rentang frekuensi pemancar Bluetooth: 2,402 - 2,480 GHz
- Daya pemancar Bluetooth: < 4dBm
- Modulasi pemancar Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Tipe baterai: Baterai Silindris Ion Lithium yang Dapat Diisi Ulang (3,7V 2x100 mAh)
- Daya tahan baterai: hingga 12 jam
- Lama pengisian daya baterai; Pengisian Cepat: 5 menit = 1 jam pemakaian; 2 jam dari keadaan kosong

### RU

- Высококачественная 8.6-мм динамическая мембрана
- Частотная характеристика: 10 Гц - 22 кГц
- Соединение: кабель Micro USB для зарядки
- Версия Bluetooth: 4.1
- Профили Bluetooth: HFP v1.6, HSP v1.2, A2DP v1.2 AVRCP v1.5
- Частотный диапазон передатчика Bluetooth: 2.402 - 2.480 ГГц
- Мощность передатчика Bluetooth: максимум 4 дБ/мВт
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Тип аккумулятора: перезаряжаемый литий-ионный (3.7 В, 2\*100 мА\*ч)
- Работа от аккумулятора: до 12 часов
- Время зарядки аккумулятора в режиме быстрой зарядки: 5 мин. = 1 час работы; 2 часа для полной зарядки с нуля

В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона.

## TECH SPECS

### HU

- Kiváló 8,6 mm-es dinamikus sugárzó
- Frekvencia-visszaadás: 10 Hz–22 kHz
- Kapcsolat: Mikro-USB-kábel a töltéshez
- Bluetooth-verzió: 4.1
- Bluetooth-profilok: HFP V1.6, HSP V1.2, A2DP V1.2, AVRCP V1.5
- Bluetooth-jeladó frekvenciatartománya: 2,402–2,480 GHz
- Bluetooth-jeladó teljesítménye: < 4 dBm
- Bluetooth-jeladó modulációja: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- Akkumulátor típusa: Tölthető lítiumionos hengeres akkumulátor (3,7 V, 2 x 100 mAh)
- Akár 12 órás akkumulátor-élettartam
- Akkumulátor feltöltési idő, gyorsított: 5 perc = 1 óra lejátszás, 2 óra a lemerült állapot teljes feltöltéséig

### HE

- רמקול דינמי פרימיום 8.6 מ"מ
- תגובת תדר: 10 הרץ – 22 קה"ץ
- חיבור: כבל Micro USB לטעינה
- גרסת Bluetooth: 4.1
- פרופילי ה-Bluetooth: HFP V1.6, HSP V1.2, A2DP V1.2, AVRCP V1.5
- תחום תדרי משדר ה-Bluetooth: 2.480–2.402 גה"ץ
- הספק משדר ה-Bluetooth: > 4 dBm
- אפנון משדר ה-Bluetooth: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- סוג הסוללה: Lithium Ion Cylindrical Cell נטענת (3.7 וולט, 2 x 100 מילי-אמפ"ש)
- אורך חיי סוללה: עד 12 שעות
- זמן טעינת הסוללה; טעינה מהירה: 5 דקות = 1 שעת נגינה; שעתיים מריקון מלא

### AR

- محرك ديناميكي ممتاز 8.6 مم
- استجابة التردد: من 10 هرتز إلى 22 كيلو هرتز
- الاتصال: كابل Micro USB للشحن
- إصدار Bluetooth: 4.1
- أوضاع Bluetooth: AVRCP V1.5, A2DP V1.2, HSP V1.6, HFP V1.6
- نطاق تردد جهاز إرسال Bluetooth: 2.402 - 2.480 جيجا هرتز
- قوة جهاز إرسال البلوتوث: > 4 ديسيبل مللي واط
- تعديل جهاز إرسال البلوتوث: GFSK,  $\pi/4$  DQPSK, 8DPSK
- نوع البطارية: خلية ليثيوم أيون أسطوانية قابلة لإعادة الشحن (3.7 فولت 2x100 مللي أمبير ساعة)
- بطارية تدوم لمدة تصل إلى 12 ساعة
- مدة شحن البطارية؛ شحن سريع: 5 دقائق = ساعة واحدة تشغيل؛ ساعتان من بدء الشحن إذا كانت البطارية فارغة

Торговая марка	: JBL
Назначение товара	: Пользовательские наушники
Изготовитель	: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения	: Китай
Импортер в Россию	: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период	: 1 год
Информация о сервисных центрах	: <a href="http://www.harman.com/ru">www.harman.com/ru</a> тел. +7-800-700-0467
Срок службы	: 2 года

Товар сертифицирован



Дата производства : Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-».  
Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года:  
000000-MY0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.)  
и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения. Пожалуйста, не утилизируйте устройства с литий-ионными аккумуляторами вместе с бытовыми отходами.



*Agência Nacional de Telecomunicações*

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário"

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.





 SPORT WIRELESS **FLEX**